



30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME ✠ OCTOBER 24, 2021

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

SATURDAY, October 23	
<i>St. John of Capistrano, Priest</i>	
5:00 PM	†Jan Tomaszewicz (By: Grace Lorenc)
7:00 PM	Salud y Bendiciones para Maribel Torres en su cumpleaños (De: Hijos y Hermanos)
SUNDAY, October 24	
7:30 AM	Por la familia parroquial
9:00 AM	†Stefan Galik (By: Frank Markowski)
10:30 AM	†Zuzana & Jan Tothovi
	†Jan Tomaszewicz (By: Maria & Frank Mazurek)
	Health & God's Blessings for Martina Szotak (By: Mom)
12:30 PM	†Jan Brynczka – 2 Years (By: Daughter & Family)
	†Manuel Antonio Bretón (De: Sus Familiares)
	†Reynaldo Amable Bretón (De: Sus Familiares)
	†Florencio Meza (De: Sus Hijos)
	†Luisa Navarro (De: Sus Hijos)
	†Wilson Carlos Dávila Pisfil – Miembro de la Hermandad del Señor de los Milagros (De: Su Esposa e Hija)
	†Juan Passano Sorraço (De: Su Esposa Consuelo Passano)
MONDAY, October 25	
8:00 AM	For our parishioners
7:00 PM	†Viktor & Dora Cabral (De: Dora Sotomayor y Clara Rojas)
TUESDAY, October 26	
8:00 AM	For our parishioners
7:00 PM	Por la familia parroquial
WEDNESDAY, October 27	
8:00 AM	For our parishioners
7:00 PM	Por la familia parroquial
THURSDAY, October 28	
<i>Ss. Simon & Jude, Apostles</i>	
8:00 AM	†Patti Hummel (By: Joseph & Ilona Gurka)
7:00 PM	†Digna Espinoza Palacios - En memoria de su cumpleaños (De: Sus Hijos y Nietos)
	†José Adán Elorreaga Monja – 6 Meses (De: Hijos y Hermanas)
FRIDAY, October 29	
8:00 AM	†George Sowa (By: Wife, Helen)
7:00 PM	Salud y bendiciones para Jaime Mogrovejo en su cumpleaños (De: Su Esposa e Hijos)
	Almas benditas del purgatorio (De: Roció Aramburu)
SATURDAY, October 30	
5:00 PM	†Maria, Pawel & Grzegorz Karkoszka (By: Family)
7:00 PM	Por la familia parroquial
SUNDAY, October 31	
7:30 AM	Por la familia parroquial
9:00 AM	†Grzegorz, Pawel & Maria Karkoszka (By: Family)
10:30 AM	†Stefan Galik (By: Karol Zoladek)
	†Jan Tomaszewicz (By: Organisciak Family)
	Health & God's Blessings for Martina Szotak (By: Mom)
12:30 PM	Por la familia parroquial



OUR PARISH SICK AND HOMEBOUND:
 Miriam Falisová, Alžbeta Fečiková, Slavka Gonda,
 Anna Krzysik, Gloria Linares, Trudy Lucas,
 Martina Szotak, Margaret Wojtas & Peter Narosets

ANNOUNCEMENTS & EVENTS



SPIRITUAL CELEBRATION

Saturday, October 23

6:00 - 8:00 pm

Sunday, October 24

MASS TO THE LORD OF MIRACLES

12:30 pm

VENERATION OF THE IMAGE

2:00 - 6:00 pm

You are cordially invited to join the Peruvian community in this great celebration



DIVINO NINO MASS

We invite the entire community to participate every fourth Wednesday of the month, to the Divino Nino novena, beginning with the mass at 7:00 pm.

Thank you for your support & generous contributions!

Weekend of October 16-17, 2021

MASS DAY & TIME	1 ST	2 ND	DONATIONS
SATURDAY 5:00PM	222	112	
SATURDAY 7:00PM	439	77	
SUNDAY 7:30AM	495	109	
SUNDAY 9:00AM	347	265	
SUNDAY 10:30AM	423	203	
SUNDAY 12:30PM	915	169	
WEEKDAY 7:00PM	-	-	169
ALL SOULS	-	-	307



THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

First Reading: Jeremiah 31:7-9

Jeremiah speaks of God reuniting the people of Israel after their exile. He states that although they departed in tears, God will lead them all back and protect them, because he is father to Israel.

Second Reading: Hebrews 5:1-6

Each high priest is taken from among people and offers sacrifices for their sins. High priests do not choose to take on this honor, but are chosen by God. Even Christ did not choose this office, but was chosen by God to be a priest forever.

Gospel: Mark 10:46-52

A blind beggar approached Jesus and pleaded that Jesus heal him. Jesus called the man over and said, "Your faith has healed you." The man immediately received his sight and proceeded to follow Jesus up the road.

OZNAMY A PODUJATIA SLOVENSKEJ KOMUNITY

30. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ

PRVÉ ČÍTANIE

Čítanie z Knihy proroka Jeremiáša
Jer 31, 7-9

Privediem ich späť; bude medzi nimi slepý i chromý

Toto hovorí Pán: „Plesajte, plní radosti pre Jakuba, jasajte nad prvým z národov; ohlasujte, spievajte a vravte: „Zachráň, Pane, svoj ľud, zvyšok Izraela.“

Hľa, privediem ich späť zo severnej krajiny a z končín zeme ich zhromaždím. Bude medzi nimi slepý i chromý, spolu ťarchavá aj rodička: vráti sa sem veľké spoločenstvo.

Prídu s plačom, dovediem ich v poníženej prosbe a budem ich viesť cez potoky vôd, rovnou cestou, nepotknú sa na nej, lebo ja som Izraelov otec a Efraim je môj prvorodený.“

Počuli sme Božie slovo.

RESPONZÓRIOVÝ ŽALM –

Ž 126, 1-2b. 2c-3. 4-5. 6

R.: Veľké veci urobil s nami Pán a máme z toho radosť.

Keď Pán privádzal späť sionských zajatcov, *
boli sme ako vo snách.

Ústa sme mali plné radosti *
a jazyk plný plesania. R.

Vtedy sa hovorilo medzi pohanmi: *
„Veľké veci urobil s nimi Pán.“

Veľké veci urobil s nami Pán *
a máme z toho radosť. R.

Zmeň, Pane, naše zajatie *
ako potoky na juhu krajiny.

Tí, čo sejú v slzách, *
s jasotom budú žať. R.

Keď odchádzali, idúcky plakali *
a osivo niesli na siatie.

No keď sa vrátia, vrátia sa s jasotom *
a svoje snopy prinesú. R.

DRUHÉ ČÍTANIE

Čítanie z Listu Hebrejom
Hebr 5, 1-6

Ty si kňaz naveky podľa radu Melchizedechovho

Každý veľkňaz, vybratý spomedzi ľudí, je ustanovený pre ľudí, aby ich zastupoval pred Bohom, aby prinášal dary a obety za hriechy a mohol mať súcit s nevedomými a blúdiacimi, pretože aj sám podlieha slabosti. A kvôli nej musí prinášať obety za hriechy, ako za ľud, tak aj za seba samého.

Ale túto hodnosť si nik nemôže prisvojiť sám, len ten, koho povoláva Boh tak ako Árona. Tak ani Kristus sa neoslávil sám, keď sa stal veľkňazom, ale ten, ktorý mu povedal: „Ty si môj syn, ja som ťa dnes splodil;“ ako aj na inom mieste hovorí: „Ty si kňaz naveky podľa radu Melchizedechovho.“

Počuli sme Božie slovo.



Obálky na milodary vám budú v roku 2022 doručené poštou na vašu adresu. V prípade, že ste zmenili adresu, alebo kontaktné informácie odvtedy keď ste sa zaregistrovali v našej farnosti, oznámte to na fare telefonicky, cez email alebo osobne na fare počas úradných hodín.



ANUNCIOS Y EVENTOS DE LA COMUNIDAD HISPANA



TRIGÉSIMO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Primera Lectura: Jeremías 31:7-9

Jeremías habla de que Dios reunirá al pueblo de Israel después de su exilio. Declara que a pesar de que salieron llenos de lágrimas, Dios los guiará de regreso y los protegerá, pues El es Padre de Israel.

Segunda Lectura: Hebreos 5:1-6

Se escoge a cada gran sacerdote de entre la gente y ofrece sacrificios por sus pecados. Los grandes sacerdotes no escogen este honor, sino son escogidos por Dios. Aún Cristo no escogió este oficio, sino fué escogido por Dios a ser sacerdote por siempre.

Evangelio: San Marcos 10:46-52

Un pordiosero ciego se acercó a Jesús y le suplicó que lo curara. Jesús pidió al hombre que se acercara y le dijo: "Por tu fé has sido sanado". El hombre inmediatamente recibió su vista y procedió a seguir a Jesús por el camino.

UNA FRESCA PERSPECTIVA DE LAS LECTURAS DOMINICALES SU PALABRA HOY

Por el Reverendo William J. Reilly
Iglesia Católica El Santísimo Nombre, Garfield, NJ

Trigésimo Domingo en Tiempo Ordinario 24 de Octubre de 2021

"Jesús se detuvo y dijo: 'Llámenlo'. Entonces llamaron al ciego y le dijeron: '¡Animo, levántate! Jesús te llama'. Y el ciego, arrojando su manto, se puso de pie de un salto y fue hacia él. Jesús le preguntó: '¿Qué quieres que haga por ti?'. El le respondió: 'Maestro, que yo pueda ver'. Jesús le dijo: 'Vete, tu fe te ha salvado'. En seguida comenzó a ver y lo siguió por el camino."

El pordiosero ciego tuvo una intuición al pedirle a Jesús su compasión y piedad. Probablemente, para el beneficio de quienes lo rodeaban, El preguntó: '¿Qué quieres que haga por ti?' La respuesta era obvia.

Jesús nos ve como pordioseros, gente con necesidades. Cada uno de nosotros es Bartimeo, pero me pregunto si Jesús está tan cerca de nosotros. ¿Lo escucho llamándome, preguntándome cuál es mi necesidad? ¿Es que todavía estoy ciego a lo que El desea de mí, sordo que no escucho Su voz llamándome, tan lento a levantarme, lo contrario de este ciego? Cuando responde a mi pedido, dándome cuenta de su compasión y piedad, ¿lo sigo por el camino?



Se les invita al grupo de oración los miércoles después de la misa de las 7:00pm. ¡Ven compartir la Palabra de Dios, Cantos, Alabanzas y Oración!



MISA DEL DIVINO NIÑO

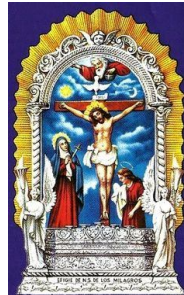
Invitamos a toda la comunidad a participar todos los cuartos miércoles del mes, a la novena al Divino Niño empezando con la misa a las 7:00 pm



Campaña para los Ministerios Diocesanos 2021

DIÓCESIS DE PATERSON

La Campaña para los ministerios diocesanos es una auténtica línea de vida para muchas personas y por eso ¡cada donativo cuenta! Tu apoyo ayuda a darle vida a la obra de nuestras Agencias de caridades católicas cada año. Además, apoya la educación de seminaristas, nuestra Casa sacerdotal de retiro diocesana, las necesidades de atención médica para nuestros sacerdotes y la educación católica en zonas marginadas de la ciudad. Además, las parroquias recibirán de regreso un bono con la mitad de todos los fondos que se reciban por encima del objetivo/meta de cada parroquia; más de novecientos mil (900.000) dólares se regresaron a las parroquias el año pasado y más de 3 millones de dólares durante los últimos 5 años. ¡Por favor ayuda a la gente en necesidad y a tu propia parroquia haciendo un donativo hoy! Para tu comodidad, puedes hacer un donativo o promesa en línea en www.2021appeal.org



VERBENA ESPIRITUAL

Sábado, 23 de Octubre

6:00 - 8:00 pm

Domingo, 24 de Octubre

MISA AL SEÑOR DE LOS MILAGROS

12:30 pm

VENERACION DE LA IMAGEN

2:00 - 6:00 pm

Invitamos cordialmente a la comunidad Hispanoamericana que nos unamos a la comunidad Peruana en esta gran celebracion.



Primer PremioSamsung 50" TV
Segundo Premio.....Anillo de Oro 14kt
Tercer Premio.....Licuadora Profesional
Fecha del Sorteo: 31 de Octubre, 2021 1:30 PM
Donación: \$10.00

2021 VIVERE CHRISTUS EST. AWARD

¡Felicitaciones a Luis Pérez y
Familia, recipientes de este
gran honor!



Felicitaciones a los bautizados:



Brooklyn Serna



Elwyn Quevedo



29TH SUNDAY IN ORDINARY TIME ✠ OCTOBER 17, 2021



A FRESH PERSPECTIVE ON THE SUNDAY READINGS **HIS WORD TODAY**

by Rev. William J. Reilly

Most Holy Name Catholic Church, Garfield, NJ

Thirtieth Sunday in Ordinary Time October 24, 2021

"Jesus stopped and said, 'Call him.' So they called the blind man, saying to him, 'Take courage; get up, Jesus is calling you.' He threw aside his cloak, sprang up, and came to Jesus. Jesus said to him in reply, 'What do you want me to do for you?' The blind man said in reply, 'Master, I want to see.' Jesus said to him, 'Go your way; your faith has saved you.' Immediately he received his sight and followed him on the way."

The blind beggar had a certain insight calling out to Jesus for compassion and pity. Probably, for the benefit of those around, He asked the question, 'What do you want me to do for you?'

The answer was obvious.

Jesus sees us as beggars, people in need. Each one of us is a Bartimaeus, but I wonder if Jesus is that close to us. Do I hear Him calling me, asking me to tell Him my need? Where am I still blind to what He wants of me, deaf to hear His voice calling me, slow to spring up like the blind one? As He responds to my request, aware of His pity and compassion, do I follow Him on the way?



RAFFLE

1st Prize.....Samsung 50" TV
2nd Prize.....Gold Ring 14kt
3rd Prize.....Professional Food Blender
Date of Drawing: October 31, 2021 at 1:30 PM
Donation: \$10



MARY HELP OF CHRISTIANS ACADEMY OPEN HOUSE

Sunday, October 24th
12, 12:45, or 1:30 pm

Must Pre-Register:

www.maryhelp.org/ohreg/



**Diocesan Ministries
Appeal 2021**
DIOCESE OF PATERSON

Let Your
Light Shine

The Diocesan Ministries is a genuine lifeline to many people and that is why every gift matters! Your support helps bring to life the work of our Catholic Charities agencies each year. It also supports seminarian education, our diocesan priests' residence, extraordinary healthcare needs of our priests and urban elementary education. In addition, parishes receive half of all funds received over their parish goals, with over \$900,000 returned last year to parishes – and over \$3.65 million in five years! Please help people in need and our own parish by making a gift today! For your convenience, you can make an online gift or pledge at www.2021appeal.org.

2021 VIVERE CHRISTUS EST. AWARD RECIPIENTS



Congratulations to Luis Perez & Family!



**Knights of
Columbus®**
Regina Mundi Council 3969

FISH & CHIPS DINNER

Saturday, November 6, 2021

St Andrew's Church Back Parking Lot

From 2:00 PM to 4:00 PM

Tastefully British Catering

Adults \$15.00 / Children \$8.00

For tickets please call:

Marty 973-248-7731

Sue 973-773-1371

John 201-757-8107

Maria 973-772-6794

www.bizub.com

BIZUB-QUINLAN

FUNERAL HOME

515 Lexington Avenue
Clifton, NJ 07011

973-777-4332

Thomas J. Bizub, President/Manager
N.J. Lic. No. 2732
Nas Slovensky Pohrebnik

• New Roofs • Roof Removal

All Types of Roofing & Repairs

KOVACH ROOFING SPECIALISTS

\$300.00 OFF
ANY ROOF OVER \$3000.00

(973) 835-5330
FREE ESTIMATES • FULLY INSURED

• Slate Repairs • Skylight Repairs

\$30.00 OFF
ANY REPAIR



CatholicMatch
New Jersey

CatholicMatch.com/NJsingles

NEED A LAWYER? INJURED ON THE JOB?

MARC J. BRENNER ESQ.

Personal Injury
Workers' Compensation
Social Security Disability

 CERTIFIED BY THE SUPREME COURT OF NEW JERSEY AS A WORKERS' COMPENSATION LAW ATTORNEY

★ CALL FOR A FREE LEGAL CONSULTATION ★

(973) 326-8902

222 RIDGEDALE AVENUE • CEDAR KNOLLS
315 BROAD STREET • BLOOMFIELD

NOW OPEN!

MAPLE VALLEY DINER & RESTAURANT

Quality Food, Great Service, Best Prices

973-473-6444

1116 US HIGHWAY 46 • CLIFTON, NJ 07013

HAMMEL'S PAINTING

Exterior / Interior

Brush Only
Wallpaper Removing
Staining • Varnishing
Pressure Washing
Deck Cleaning

Joseph G. Hammel
973-827-0721

 **Donate Your Car Or Other Vehicle To Catholic Charities Paterson**

CALL 1-855-670-GIVE (4483)

SHOP & SAVE LOCALLY!

Please support our local businesses.

Get coupons and special deals for businesses near you.

Just scan this code with your mobile phone:



or visit:
www.TheCommunityCoupon.com

Help your community, the environment, & yourself



Patronize your local businesses



ALWAYS THERE WHEN I NEED YOU.

American Red Cross

DIVERSIFIED

We are Senior Specialists

We help fill the gaps left behind by both Social Security & Medicare.

Let us help fill them for you.

Call for a **FREE** consultation **800-276-2880**
yourmedicareconcierge.com

YOUR AD HERE!

Text BVAD to 71441 for more information!





Please support your parish by advertising on the church bulletin.

Please call John Bruggeman for details 800-883-4343 x106

WET BASEMENT?

Quality 1st Basement Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

866-588-8317
BasementRepairNJ.com

ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic# 1274423 • NJ Lic# 13VH0183300